

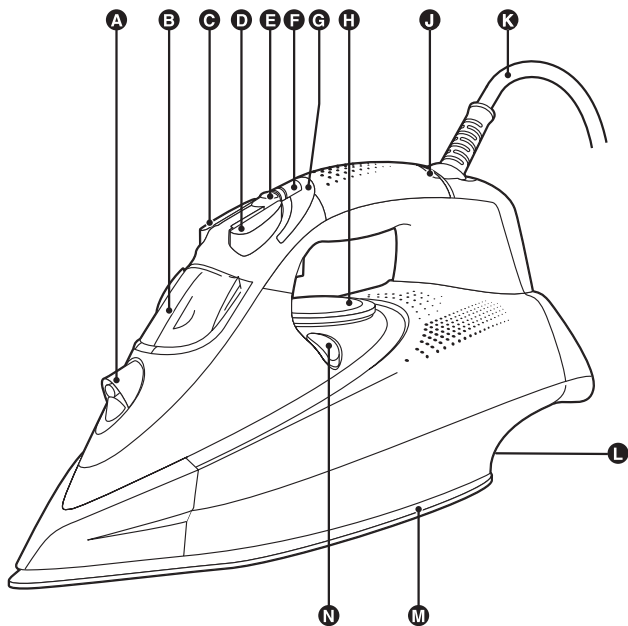
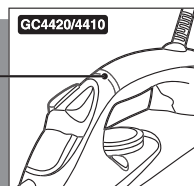
Steam Iron

GC4444, GC4440, GC4430, GC4420, GC4410



PHILIPS





ENGLISH 6

한국어 17

BAHASA MELAYU 28

ภาษาไทย 40

繁體中文 48

简体中文 57

General description (Fig. 1)

- A** Spray nozzle
- B** Cap of filling opening
- C** Steam boost
- D** Spray button
- E** Steam control
- F** Ionic DeepSteam button (GC4444/GC4440/GC4430)
- G** Ionic DeepSteam light (GC4444/GC4440/GC4430)
- H** Temperature dial
- I** Amber temperature light (GC4420/GC4410) and red automatic shut-off (AUTO/OFF) indication (GC4420 only)
- J** Amber temperature light and red automatic shut-off (AUTO/OFF) indication (GC4444/GC4440/GC4430)
- K** Mains cord
- L** Type plate
- M** Soleplate
- N** Calc-Clean button
- D** Not shown: Heat-resistant protective cover (GC4444/GC4440)

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- D** Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- D** If the appliance is provided with an earthed plug, it must be plugged into an earthed wall socket.
- D** Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or is leaking.
- D** Check the cord regularly for possible damage.
- D** If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- D** Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.

- Never immerse the iron and the stand, if provided, in water.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position 0, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Always place and use the iron and the stand, if provided, on a stable, level and horizontal surface.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and in accordance with the instructions in this instruction manual, the appliance is safe to use according to scientific evidence available today.

Before first use

- 1** Remove any sticker, protective foil or plastic from the soleplate.
- 2** Rinse and clean the filling cup.

Note: The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.

Preparing for use

Filling the water tank

- 1** Make sure the appliance is unplugged.

8 ENGLISH

- 2** Set the steam control to position 0 (= no steam). (Fig. 2)
 - 3** Open the cap of the filling opening.
 - 4** Tilt the iron backwards and fill the water tank with tap water up to the maximum level by means of the filling cup. (Fig. 3)
- Do not fill the tank beyond the MAX indication.

Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

- If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal portion of distilled water, or to use distilled water only.

- 5** Close the cap of the filling opening ('click'). (Fig. 4)

Setting the temperature

- 1** Type GC4444/GC4440 only: remove the heat-resistant protective cover. (Fig. 5)

Do not leave the heat-resistant protective cover on the soleplate during ironing.

- 2** Put the iron on its heel and set the required ironing temperature by turning the temperature dial to the appropriate position. (Fig. 6)

Check the laundry care label for the required ironing temperature:

- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton
- MAX linen

If you do not know what kind or kinds of fabric an article is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will not be visible when you wear or use the article.

Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. Avoid using the spray function to prevent stains. Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

3 Put the mains plug in an earthed wall socket.

► The amber temperature light goes on. (Fig. 7)

4 When the amber temperature light has gone out, wait a while before you start ironing.

The temperature light will go on from time to time during ironing.

Using the appliance

Steam ironing

1 Make sure that there is enough water in the water tank.

2 Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use').

3 Select the appropriate steam setting. Make sure that the steam setting you select is suitable for the ironing temperature selected: (Fig. 8)

- 1 - 3 for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
- 4 - 6 for strong steam (temperature settings ●●● to MAX)

Note: The iron will start steaming as soon as the set temperature has been reached.

Note: If the selected ironing temperature is too low (MIN to ●●) water may drip from the soleplate (see section 'Drip stop').

Ironing with Ionic DeepSteam (GC4444/GC4440/GC4430 only)

When you use the Ionic DeepSteam function during steam ironing, the steam produced is finer than during regular steam ironing. Fine steam reaches deeper into the fabric. This helps you to easily remove stubborn creases.

1 Follow steps 1 to 3 in section 'Steam ironing'.

2 Press and hold the Ionic DeepSteam button. (Fig. 9)

► The Ionic DeepSteam light goes on and you hear a humming sound. (Fig. 10)

- 3** The iron now produces Ionic DeepSteam to help you remove even the toughest creases.

Note: The Ionic DeepSteam function is only effective when it is used in combination with a steam setting and a temperature setting between ●● and MAX.

Note: Do not use the Ionic DeepSteam function when you iron without steam and/or at low temperature settings. However, ironing at low temperatures without steam with the Ionic DeepSteam function switched on will not damage the iron.

Note: The Ionic DeepSteam output may vary from time to time, depending on the ironing temperature.

Ironing without steam

- 1** Set the steam control to position 0 (= no steam). (Fig. 2)

Do not use the Ionic DeepSteam function, as this function does not have an effect when you iron without steam

- 2** Select the recommended ironing temperature (see chapter 'Preparing for use').

After ironing

- 1** Remove the mains plug from the wall socket.
- 2** If you have been steam ironing, empty the water tank.
- 3** Let the iron cool down in a safe place.

Features

Spray function

You can use the spray function to remove stubborn creases at any temperature.

- 1** Make sure that there is enough water in the water tank.
- 2** Press the spray button several times to moisten the article to be ironed. (Fig. 11)

Steam boost function

A shot of steam from the special Steam Tip soleplate helps remove stubborn creases. The steam boost enhances the distribution of steam into every part of your garment.

The steam boost function can only be used at temperature settings between ●● and MAX.

- 1** Press and release the steam boost button. (Fig. 12)

Vertical steam boost

- 1** The steam boost function can also be used when you hold the iron in vertical position. (Fig. 13)

This is useful for removing creases from hanging clothes, curtains etc.

Never direct the steam at people.

Drip stop

This iron is equipped with a drip-stop function: the iron automatically stops producing steam when the temperature is too low, to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you may hear a sound.

Electronic safety shut-off function (GC4444/GC4440/GC4430/GC4420 only)

- The electronic safety shut-off function automatically switches off the iron if it has not been moved for a while.
- The red AUTO/OFF light starts blinking to indicate that the iron has been switched off by the electronic safety shut-off function. (Fig. 14)

To let the iron heat up again:

- Pick up the iron or move it slightly.
- The red AUTO/OFF light goes out. If the temperature of the soleplate has dropped below the set ironing temperature, the amber temperature light goes on.
- If the amber temperature light goes on after you have moved the iron, wait for it to go out before you start ironing.

12 ENGLISH

- If the amber temperature light does not go on after you move the iron, the soleplate still has the right temperature and the iron is ready for use.

Cleaning and maintenance

Cleaning

- 1 Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.

To keep the soleplate smooth, you should avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.

- 2 Clean the upper part of the iron with a damp cloth.
- 3 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after you have rinsed it.

Double-Active Calc System

- The anti-calc tablet prevents scale from clogging the steam vents.
- The anti-calc tablet is constantly active and does not need replacement.
- The Calc-Clean function removes the scale particles.

Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), the Calc-Clean function should be used more frequently.

- 1 Make sure the appliance is unplugged.
- 2 Set the steam control to position 0.
- 3 Fill the water tank to the maximum level.

Do not put vinegar or other descaling agents in the water tank.

- 4 Select the maximum ironing temperature. (Fig. 15)
- 5 Put the plug in an earthed wall socket.
- 6 Unplug the iron when the temperature light has gone out.

- 7** Hold the iron over the sink, press and hold the Calc-Clean button and gently shake the iron to and fro. (Fig. 16)

Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out.

- 8** Release the Calc-Clean button as soon as all the water in the tank has been used up.

Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

- Put the plug in the wall socket and let the iron heat up to allow the soleplate to dry.
- Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature.
- Move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

Storage

- 1** Set the steam control to position 0 and unplug the iron.
- 2** Empty the water tank. (Fig. 17)
- 3** Let the iron cool down. Wind the mains cord and fix it with the cord binder. (Fig. 18)
- 4** Always store the emptied iron on its heel on a stable surface.

Heat-resistant protective cover (GC4444/GC4440 only)

Do not use the heat-resistant protective cover during ironing.

- 1** Put the iron on the heat-resistant protective cover. (Fig. 19)
- 2** Wind the mains cord and fix it with the cord binder.
- 3** You can store the iron on the heat-resistant protective cover immediately after ironing. It is not necessary to let the iron cool down first.

Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment. (Fig. 20)

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Frequently asked questions

If the appliance does not work or does not work properly, first check the list below. If the problem is not mentioned in this list, the appliance probably has a defect. In that case we advise you to take the appliance to your dealer or to an authorised Philips service centre.

Question	Answer
Why does the iron stay cold, although I have plugged it in?	There may be a connection problem. Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	The temperature dial may have been set to MIN. Set the temperature dial to the required position.
Why doesn't the iron produce any steam?	There may not be enough water in the water tank. Fill the water tank (see chapter 'Preparing for use').

Question	Answer
	The steam control may have been set to position 0. Set the steam control to a position between 1 and 6 (see chapter 'Using the appliance'). The iron may not be hot enough and/or the drip-stop function may have been activated. Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
Why doesn't the iron produce a steam boost or a vertical steam boost?	The steam boost function may have been used too often within a very short period. Continue ironing in horizontal position and wait a while before using the steam boost function again.
	The iron may not be hot enough. Select an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone out before you start ironing.
Why do water droplets drip onto the fabric?	The cap of the filling opening may not have been closed properly. Press the cap until you hear a click.
	An additive may have been poured into the water tank. Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.
Why do flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate. Use the Calc-Clean function one or more times (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Question	Answer
Why does the red light (GC4444/GC4440/GC4430GC4420 only) blink?	The electronic safety shut-off function may have switched the iron off (see chapter 'Features'). Move the iron slightly to deactivate the electronic safety shut-off function. The red AUTO/OFF light goes out (GC4444/GC4440/GC4430GC4420 only).
Why does water drip from the soleplate after the iron has cooled down or has been stored?	You may have put the iron in horizontal position with water still left in the water tank. Empty the water tank.
Why does the iron make a humming sound?	The Ionic DeepSteam function is on. If you hear the humming sound when you iron without steam, stop pressing the Ionic DeepSteam button. The Ionic DeepSteam function has no effect when you iron without steam.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 스프레이 노즐
- B** 물 주입구 뚜껑
- C** 순간 스팀
- D** 스프레이 버튼
- E** 스팀량 조절기
- F** 이온 딥스팀 버튼(GC4444/GC4440/GC4430)
- G** 이온 딥스팀 표시등(GC4444/GC4440/GC4430)
- H** 온도 조절기
- I** 황색 온도 표시등(GC4420/GC4410) 및 적색 자동 전원 차단 표시등(GC4420 모델만 해당)
- J** 황색 온도 표시등 및 적색 자동 전원 차단 표시등(GC4444/GC4440/GC4430)
- K** 전원 코드
- L** 명판
- M** 열판
- N** 스케일 세척 버튼
- D** 그림 표시 안 됨: 방열 보호 커버(GC4444/GC4440)

주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고, 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- ▶ 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- ▶ 제품 플러그가 접지형인 경우, 반드시 접지형 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- ▶ 플러그, 전원 코드, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나 제품을 떨어뜨렸거나 제품에서 물이 새면, 제품을 사용하지 마십시오.
- ▶ 전원 코드에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- ▶ 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터나 서비스 지정점 또는 전문 기술자에게 의뢰하여 교체하십시오.
- ▶ 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.

18 한국어

- ▶ 절대 다리미와 (만약 제공된 경우) 받침대를 물에 담그지 마십시오.
- ▶ 제품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- ▶ 어린이가 다리미를 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- ▶ 어린이나 노약자가 혼자 다리미를 사용하지 않도록 하십시오.
- ▶ 다리미의 열판은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- ▶ 열판이 가열되어 있을 때는 전원 코드가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.
- ▶ 다리미를 마쳤을 때, 다리미를 닦을 경우, 물탱크에 물을 보충할 경우, 잠시라도 다리미를 놓아두고 자리를 비울 때는 스팀량 조절기를 '0' 으로 맞추십시오. 또한 다리미를 받침대에 세워 놓은 다음 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- ▶ 항상, 다리미와 (함께 제공된 경우) 받침대는 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 놓고 사용하십시오.
- ▶ 본 제품은 가정용입니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

최초 사용 전

- 1 열판에 붙어있는 모든 스티커나 보호막 또는 플라스틱을 제거하십시오.
- 2 물 주입용 컵을 행구어 세척하십시오.

참고: 다리미를 처음 사용할 때에는 연기가 발생할 수도 있습니다. 하지만 잠시 후면 사라집니다.

사용 전 준비

물 탱크 채우기

- 1 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.

2 스팀량 조절기를 ‘0’ (=스팀 없음)에 맞추십시오. (그림 2)

3 물 주입구 뚜껑을 여십시오.

4 다리미를 뒤쪽으로 기울이고 물 주입용 컵을 사용하여 물 탱크에 수돗물을 최대 수위까지 채우십시오. (그림 3)

최고 수위 표시(MAX) 이상 물을 넣지 마십시오.

물 탱크에 향수, 식초, 풀, 스케일 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.

수돗물의 경도가 매우 높을 경우, 같은 양의 정수된 물과 혼합하거나 혹은 정수된 물만 사용할 것을 권장합니다.

5 물 주입구 뚜껑을 여십시오(‘딸깍’ 소리가 남). (그림 4)

온도 조절

1 GC4444/GC4440 모델만 해당: 방열 보호 커버를 제거하십시오. (그림 5)

다림질 시에는 열판에서 방열 보호 커버를 제거하십시오.

2 다리미를 바로 세우고 온도 조절기를 적당한 위치로 돌려 원하는 다리미 온도를 설정하십시오. (그림 6)

다림질 온도는 의류에 부착된 세탁 표시 사항을 참고하십시오.

- ● 합성 섬유(예: 아크릴, 나일론, 폴리아미드, 폴리에스테르)
- ● 실크
- ●● 모
- ●●● 면
- MAX 마

어떤 섬유로 만들어졌는지 잘 모르는 경우, 입거나 그 물건을 사용할 때 보이지 않는 부분에 다림질을 해 보고 적절한 다림질 온도를 결정하십시오.

실크, 모, 합성 섬유: 번들거림 현상이 발생하지 않도록 옷감의 뒤쪽을 다림질하십시오. 얼룩이 질 수 있으므로 스프레이 기능을 사용하지 마십시오.

합성 섬유 제품과 같이 가장 낮은 온도로 다림질해야 하는 것부터 다림질하십시오.

3 전원 플러그는 접지된 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

▶ 황색 온도 표시등이 켜집니다. (그림 7)

4 황색 온도 표시등이 꺼지면, 잠시 기다린 후 다림질을 시작하십시오.

다림질하는 도중 온도 표시등이 수시로 켜집니다.

제품 사용

스팀 다림질

1 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.

2 권장 온도 설정을 선택하십시오(‘사용 전 준비’란 참조).

3 적절한 스팀 설정을 선택하십시오. 이 스팀 설정이 선택한 다림질 온도에 적합한지 확인하십시오. (그림 8)

- 1 - 3단계: 보통 스팀(온도 조절 ●● ~ ●●●)
- 4 - 6단계: 강력 스팀(온도 조절 ●●● ~ MAX)

참고:다리미가 설정된 온도에 도달하면 스팀이 분사되기 시작합니다.

참고:다림질 온도를 너무 낮게 선택하면(MIN ~ ●●) 열판에서 물이 썰 수 있습니다(‘누수 방지’란 참고).

이온 딥스팀 다림질

(GC4444/GC4440/GC4430 모델만 해당)

스팀 다림질을 하는 동안 이온 딥스팀 기능을 사용하면 일반 스팀 다림질보다 더 미세한 스팀이 나옵니다. 미세한 스팀은 옷감에 더욱 깊숙이 침투하여 심하게 구겨진 주름도 쉽게 제거할 수 있도록 도와줍니다.

1 ‘스팀 다림질’란의 1단계에서 3단계까지 수행하십시오.

2 이온 딥스팀 버튼을 누른 채로 잠시 기다립니다. (그림 9)

▶ 이온 딥스팀 표시등이 켜지고 ‘웅’하는 소리가 들립니다. (그림 10)

3 이제 다리미에서 이온 딥스팀을 분사하여 아주 심한 주름도 제거할 수 있도록 도와줍니다.

참고:이온 딥스팀 기능은 스팀을 사용하도록 설정하고 온도를 ●● ~ MAX로 설정해야만 효과가 있습니다.

참고:스팀 없이 또는 낮은 온도 설정에서 다림질할 때는 이온 딥스팀 기능을 사용하지 마십시오. 그러나 이온 딥스팀 기능을 컨 상태에서 스팀을 사용하지 않고 낮은 온도에서 다림질을 하더라도 다리미가 손상되지는 않습니다.

참고:이온 딥스팀 분사량은 다림질 온도에 따라 수시로 달라질 수 있습니다.

일반 다림질(스팀 기능 차단)

- 1 스팀량 조절기를 ‘0’ (=스팀 없음)에 맞추십시오. (그림 2) 스팀을 사용하지 않고 일반 다림질을 할 때에는 이온 딥스팀 기능이 효과가 없으므로 이 기능을 사용하지 마십시오.
- 2 권장 온도 설정을 선택하십시오(‘사용 전 준비’란 참조).

다림질 후

- 1 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 2 스팀 다림질 후에는 물 탱크를 비우십시오.
- 3 다리미를 안전한 장소에서 식히십시오.

기능

스프레이 기능

스프레이 기능을 사용하면 높은 온도에서도 잘 퍼지지 않는 주름을 없앨 수 있습니다.

- 1 물 탱크에 물이 충분한지 확인하십시오.
- 2 스프레이 버튼을 수 차례 눌러 다림질할 부분을 적셔주십시오. (그림 11)

순간 스팀 기능

특수 스팀 팁에서 분사되는 순간 스팀은 잘 퍼지지 않는 심한 주름을 펴는 데 효과적입니다. 순간 스팀은 옷감의 모든 부분에 스팀이 골고루 퍼지도록 합니다.

순간 스팀 기능은 ●● ~ MAX의 온도 설정에서만 사용할 수 있습니다.

1 순간 스팀 버튼을 눌렀다가 놓으십시오. (그림 12)

수직 순간 스팀

1 순간 스팀 기능은 다리미를 수직으로 들고 있는 상태에서 사용할 수 있습니다. (그림 13)

이 기능은 걸려있는 옷이나 커튼 등의 주름을 없애는 데 유용합니다.

절대 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

누수 방지

이 다리미에는 누수 방지 기능이 있습니다. 온도가 너무 낮은 경우 열판에서 물이 떨어지는 것을 방지하기 위해 다리미가 스팀 분사를 자동으로 중지합니다. 이 때, 소리가 들립니다.

전기 안전을 위한 자동전원 차단 기능

(GC4444/GC4440/GC4430/GC4420 모델만 해당)

- ▶ 다리미를 일정 시간 동안 움직이지 않으면 전기 안전을 위한 자동 전원 차단 기능이 자동으로 다리미의 전원을 꺼줍니다.
- ▶ 적색 자동 전원 차단 표시등이 깜빡이기 시작하여 안전을 위한 자동 전원 차단 기능에 의해 다리미의 전원이 꺼졌음을 알려줍니다. (그림 14)

다리미를 다시 가열하려면

- 다리미를 들거나 가볍게 움직이십시오.
- 적색 자동 전원 차단 표시등이 꺼집니다. 열판의 온도가 설정한 다리질 온도 아래로 떨어지면 황색 온도 표시등이 켜집니다.
- 다리미를 움직인 이후에 황색 온도 표시등이 켜지면 다리질을 시작하기 전에 표시등이 꺼질 때까지 기다리십시오.

- 다리미를 움직여도 황색 온도 표시등이 켜지지 않으면 아직 열판 온도가 적절한 온도를 유지하고 있으므로 다리미질을 시작하실 수 있습니다.

청소 및 유지관리

청소

- 1 젖은 헝겊과 비마모성 세척액으로 열판에서 불순물을 닦으십시오.

열판을 매끈하게 유지하기 위해 금속과 같은 딱딱한 물질과 접촉하지 않도록 하십시오. 열판을 닦을 때에는 절대 수세미나 식초 또는 기타 화학 약품을 사용하지 마십시오.

- 2 물에 적신 천으로 다리미 상부를 닦으십시오.
- 3 물 탱크는 물로 정기적으로 헹구십시오. 세척 후에는 물 탱크를 비우십시오.

이중 스케일 방지 시스템

- ▶ 스케일 방지제는 스팀 분사구가 스케일로 막히는 것을 방지합니다.
- ▶ 스케일 방지제는 영구적으로 사용 가능하므로 교체할 필요가 없습니다.
- ▶ 스케일 세척 기능은 스케일 입자를 제거합니다.

스케일 세척 기능은 2주일에 한 번씩 사용하십시오. 살고 계신 지역의 물의 경도가 높을 경우(예를 들어, 다리미질하는 동안 열판에서 이물질이 나오는 경우)에는 스케일 세척 기능을 더 자주 사용하십시오.

- 1 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.
- 2 스팀 조절기를 '0' 으로 설정하십시오.
- 3 물 탱크에 물을 최고 수위(MAX)까지 채우십시오.
물 탱크에 식초 또는 다른 스케일 제거제를 넣지 마십시오.
- 4 최고 다리미질 온도를 선택하십시오. (그림 15)
- 5 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

24 한국어

6 온도 표시등이 꺼지면 다리미 전원 플러그를 뽑으십시오.

7 다리미를 싱크대 위에서 들고, 스케일 세척 버튼을 누른 상태에서 앞뒤로 천천히 흔드십시오. (그림 16)

스팀과 끓는 물이 열판의 스팀 구멍으로 나오며, 이 때 스케일과 불순물이 함께 나옵니다.

8 물 탱크의 물이 모두 빠지면 스케일 세척 버튼을 놓으십시오. 다리미에 아직도 불순물이 많이 남아있으면 스케일 세척 작업을 반복하십시오.

스케일 세척 작업 후

- 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂고 다리미를 가열하여 열판을 말리십시오.
- 설정한 다리질 온도에 도달하면 전원 플러그를 벽면 콘센트에서 뽑으십시오.
- 다리미를 못 쓰는 천 위에 문질러서 열판에 남아 있는 스케일이나 얼룩을 제거하십시오.
- 보관하기 전에 다리미를 식히십시오.

보관함

1 스팀량 조절기를 '0'에 맞추고 전원 플러그를 뽑으십시오.

2 물 탱크의 물을 버리십시오. (그림 17)

3 다리미를 식히십시오. 전원 코드를 감아서 코드 보관함에 고정하십시오. (그림 18)

4 다리미는 항상 물 탱크를 완전히 비운 다음 평평한 장소에 똑바로 세워서 보관하십시오.

방열 보호 커버(GC4444/GC4440 모델만 해당)

다리질을 할 때는 방열 보호 커버를 사용하지 마십시오.

1 방열 보호 커버 위에 다리미를 놓으십시오. (그림 19)

2 전원 코드를 감아서 코드 보관함에 고정하십시오.

3 다리미를 사용한 다음 바로 방열 보호 커버를 끼울 수 있습니다. 다리미를 먼저 식힐 필요가 없습니다.

환경

- ▶ 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다. (그림 20)

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. * (주)필립스전자: (02)709-1200 * 고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

FAQ

제품이 작동하지 않거나 올바르게 작동하지 않는 경우에는 다음에 나열된 항목을 먼저 확인하시기 바랍니다. 해당 문제를 다음 목록에서 찾을 수 없는 경우, 제품에 결함이 있을 수 있습니다. 이런 경우, 필립스 지정 서비스센터를 방문하시기 바랍니다.

질문

답변

플러그를 연결했는데도 왜 다리미가 뜨거워지지 않습니까?

연결에 문제가 있을 수 있습니다. 전원 코드, 플러그, 벽면 콘센트를 확인해 보십시오.

온도 조절기를 가장 낮은 온도인 MIN으로 설정했을 수 있습니다. 온도 조절기를 원하는 위치로 설정하십시오.

왜 다리미에서 스팀이 나오지 않습니까?

물 탱크에 물이 부족할 수 있습니다. 물 탱크를 채우십시오('사용 전 준비' 란 참조).

스팀량 조절기를 '0' 으로 설정했을 수 있습니다. 스팀량 조절기를 1 ~ 6 사이에 맞추십시오('제품 사용' 란 참조).

질문

답변

열판이 충분히 뜨겁지 않거나 누수 방지 기능이 작동되었을 수 있습니다. 스팀 다림질에 적합한 다리미 온도를 선택하십시오(●● ~ MAX). 다리미를 세운 뒤 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 다림질을 시작하십시오.

왜 다리미에서 순간 스팀 또는 수직 순간 스팀이 나오지 않습니까?

매우 짧은 시간에 순간 스팀 기능을 너무 자주 사용했습니다. 순간 스팀 기능을 사용하기 전에 수평으로 다림질을 하면서 조금만 기다리십시오.

다리미가 충분히 가열되지 않았습니다. 스팀 다림질에 적합한 다리미 온도를 선택하십시오(●● ~ MAX). 다리미를 똑바로 세우고 온도 표시등이 꺼질 때까지 기다린 다음 다림질을 시작하십시오.

왜 옷 위에 물방울이 떨어집니까?

물 주입구 뚜껑을 확실히 닫지 않았습니다. 딸깍 소리가 날 때까지 눌러 뚜껑을 닫아주십시오.

물 탱크에 첨가제를 넣었습니다. 물 탱크를 헹구고 더 이상 첨가제를 넣지 마십시오.

왜 다림질을 할 때 열판에서 이물질이나 불순물이 떨어집니까?

경수가 열판 내부에 스케일을 생성시켰습니다. 스케일 세척 기능을 여러 차례 사용하십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).

질문	답변
왜 적색 표시등이 깜박입니까 (GC4444/GC4440/GC4430/GC4420 모델만 해당)?	전기 안전을 위한 자동 전원 차단 기능으로 다리미의 전원이 꺼졌습니다(‘기능’란 참조). 다리미를 가볍게 움직여 전기 안전을 위한 자동 전원 차단 기능을 해제하십시오. 적색 자동 전원 차단 표시등이 꺼집니다 (GC4444/GC4440/GC4430/GC4420 모델만 해당).
왜 다리미를 식히거나 보관한 후에 열판에서 물이 떨어집니까?	물 탱크에 물이 아직 남아 있는 상태에서 다리미를 수평으로 놓아 두었습니다. 물 탱크를 비우십시오.
왜 다리미에서 ‘웅’ 하는 소리가 들립니까?	이온 딥스팀 기능이 켜져 있습니다. 스팀 없이 다림질할 때 ‘웅’ 소리가 들리면 이온 딥스팀 버튼을 더 이상 누르지 마십시오. 스팀 없이 다림질을 하면 이온 딥스팀 기능의 효과가 없습니다.

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A** Muncung sembur
- B** Tukup bukaan isian
- C** Rangsangan stim
- D** Butang sembur
- E** Kawalan stim
- F** Butang Stim Dalam Ionik (GC4444/GC4440/GC4430)
- G** Lampu Stim Dalam Ionik (GC4444/GC4440/GC4430)
- H** Tombol suhu
- I** Lampu suhu kuning jingga (GC4420/GC4410) dan penunjuk pematian automatik (AUTO/MATI) merah (GC4420 sahaja)
- J** Lampu suhu kuning jingga dan penunjuk pematian automatik (AUTO/MATI) merah (GC4444/GC4440/GC4430 sahaja)
- K** Kord sesalur kuasa
- L** Plat jenis
- M** Tapak plat
- N** Butang Pembersihan Kerak
- D** Tidak ditunjukkan: Penutup pelindung tahan haba (GC4444/GC4440)

Penting

Baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan di masa depan.

- D** Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada plat jenis sepadan dengan voltan sesalur kuasa tempatan sebelum anda menyambungkan perkakas.
- D** Jika perkakas disediakan dengan plag yang dibumikan, ia mesti dipasang ke dalam soket dinding yang dibumikan.
- D** Jangan gunakan perkakas jika plag, kord atau perkakasnya sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- D** Periksa kord dengan kerap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- D** Jika sesalur kuasa rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak-pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.

- Jangan sekali-kali biarkan seterika tanpa diawasi pada bila-bila masa ia tersambung dengan punca kuasa.
- Jangan sekali-kali menenggelamkan seterika dan diriannya, di dalam air.
- Jauhkan perkakas daripada capaian kanak-kanak
- Anak-anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.
- Perkakas ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak kecil atau orang yang uzur tanpa pengawasan.
- Bahagian plat tapak seterika boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuman jika tersentuh.
- Jangan biarkan kord tersentuh plat tapak semasa seterika masih panas.
- Apabila anda selesai menyeterika, apabila anda membersihkan perkakas, apabila anda mengisi atau mengosongkan tangki air dan juga apabila anda meninggalkan seterika tanpa dijaga biarpun seketika: tetapkan kawalan stim di kedudukan 0, dirikan seterika pada tumitnya dan cabutkan plag sesalur dari soket dinding.
- Sentiasa tempatkan dan gunakan seterika dan tempat letaknya, jika disediakan, pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di rumah sahaja.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual arahan ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Sebelum penggunaan pertama

- 1** Tanggalkan sebarang pelekat, kerajang atau plastik pelindung dari plat tapak.
- 2** Bilas dan bersihkan dengan cawan pengisian.

Nota: Seterika mungkin mengeluarkan sedikit asap semasa anda menggunakannya pada kali pertama. Ini akan berhenti selepas beberapa ketika.

Bersedia untuk menggunakannya**Mengisi tangki air.**

- 1** Pastikan palam perkakas ditanggalkan.
- 2** Setkan pengawal stim pada kedudukan 0 (= tiada stim). (Gamb. 2)
- 3** Bukakan tutup bukaan isian.
- 4** Miringkan seterika ke belakang dan isikan tangki air dengan air paip sejuk sehingga paras maksimum dengan menggunakan cawan pengisian. (Gamb. 3)

Jangan sampai isi tangki air melebihi tanda MAKS.

Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.

- Kalau air paip di kawasan Anda amat liat, lebih baik kalau dicampurkan dengan kuantiti air suling yang sama, atau menggunakan cuma air suling.

- 5** Tutup tutup bukaan isian ('klik'). (Gamb. 4)

Menetapkan suhu

- 1** Jenis GC4444/GC4440 sahaja: tanggalkan penutup pelindung tahan panas. (Gamb. 5)

Jangan tinggalkan penutup tahan panas terpasang pada plat tapak semasa menyeterika.

- 2** Berdirikan seterika pada tumitnya dan tetapkan suhu seterika yang dikehendaki dengan memutarakan tombol suhu ke kedudukan yang betul. (Gamb. 6)

Periksa label penjagaan untuk mengetahui suhu seterika yang sesuai:

- ● Fabrik sintetik (cth. akrilik, nilon, poliamida, poliester)
- ● Sutera
- ●● Benang bulu
- ●●● Kain kapas
- Linen MAKS

Jika anda tidak tahu jenis fabrik sesuatu pakaian, tentukan suhu penyeterikaan yang betul dengan menyeterika bahagian pakaian yang tidak kelihatan apabila anda memakainya.

Kain sutera, bulu dan sintetik: seterikakan bahagian dalam fabrik untuk mengelakkan tompok berkilau. Elakkan penggunaan fungsi sembur untuk mencegah tanda.

Mulai menyeterika barang yang memerlukan suhu seterika yang paling rendah, seperti barang yang dibuat daripada serat sintetik.

3 Memasang palam wayar di soket dinding yang dibumikan.

➤ **Lampu suhu kuning jingga menyala. (Gamb. 7)**

4 Apabila lampu suhu kuning jingga padam, tunggu sebentar sebelum anda mula menyeterika.

Lampu suhu akan menyala dari masa ke masa masa menyeterika.

Menggunakan perkakas

Menyeterika dengan stim

1 Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.

2 Pilih suhu penyeterikaan yang disarankan (lihat ‘Bersedia untuk menggunakannya’).

3 Pilih seting stim yang sesuai. Pastikan seting stim yang anda pilih sesuai dengan suhu seterika yang dipilih: (Gamb. 8)

- 1 - 3 bagi stim sederhana (seting suhu ●● hingga ●●●)
- 4 - 6 bagi stim kuat (seting suhu ●●● hingga MAX)

Nota: Seterika akan mula membebaskan stim sebaik sahaja suhu yang ditetapkan dicapai.

Nota: Jika suhu seterika yang dipilih terlalu rendah (MIN hingga ●●) air boleh menitis dari tapak plat (lihat bahagian ‘Henti titisan’).

Penyeterikaan dengan Stim Dalam Ionik (GC4444/GC4440/GC4430 sahaja)

Apabila anda menggunakan fungsi Stim Dalam Ionik semasa menyeterika dengan stim, stim yang dikeluarkan akan lebih halus daripada seterika stim

yang biasa. Stim halus meresap lebih jauh ke dalam kain. Ini membantu anda menghilangkan kedutan degil dengan lebih mudah.

- 1** Ikut langkah 1 hingga 3 dalam bahagian 'Penyeterikaan stim'.
- 2** Tekan dan tahan butang Stim Dalam Ionik. (Gamb. 9)
 - ▶ Lampu Stim Dalam Ionik menyala dan anda akan mendengar bunyi dengung. (Gamb. 10)
- 3** Seterika kini mengeluarkan Stim Dalam Ionik untuk membantu anda menghilangkan kedutan yang paling degil sekali pun.

Nota: Fungsi Stim Dalam hanya berkesan apabila ia digunakan dengan gabungan seting stim dan seting suhu antara ●● dan MAX.

Nota: Jangan gunakan fungsi Stim Dalam Ionik apabila anda menyeterika tanpa stim dan/atau pada seting suhu yang rendah. Namun, penyeterikaan pada suhu rendah tanpa stim dengan fungsi Stim Dalam Ionik dihidupkan tidak akan merosakkan seterika.

Nota: Output Stim Dalam Ionik mungkin berbeza-beza dari masa ke semasa, bergantung pada suhu seterika.

Menyeterika tanpa stim

- 1** Setkan pengawal stim pada kedudukan 0 (= tiada stim). (Gamb. 2)

Jangan gunakan fungsi Stim Dalam Ionik, kerana fungsi ini tidak memberi kesan apabila anda menyeterika tanpa stim

- 2** Pilih suhu penyeterikaan yang disarankan (lihat 'Bersedia untuk menggunakannya').

Setelah menyeterika

- 1** Tanggalkan palam utama dari soket dinding.
- 2** Jika anda menyeterika dengan stim, kosongkan tangki air.
- 3** Biarkan seterika sejuk dahulu di tempat yang selamat.

Ciri-ciri

Fungsi sembur

Anda boleh menggunakan fungsi sembur untuk melicinkan kedut yang degil pada apa-apa suhu.

- 1** Pastikan air di dalam tangki air mencukupi.
- 2** Tekan butang sembur beberapa kali untuk melembapkan kain yang hendak digosok. (Gamb. 11)

Fungsi rangsangan stim

Pancutan stim yang kuat dari tapak plat Hujung Stim membantu melicinkan kedutan yang degil. Pancutan stim meningkatkan penyebaran stim ke dalam setiap bahagian pakaian anda.

Fungsi pancutan stim hanya boleh digunakan pada suhu antara ●● dengan MAX.

- 1** Tekan dan lepaskan butang pancutan stim. (Gamb. 12)

Rangsangan stim menegak

- 1** Fungsi pancutan stim juga boleh digunakan apabila anda memegang seterika dalam kedudukan menegak. (Gamb. 13)

Ini berguna untuk melicinkan kedut pada pakaian yang tergantung, langsir, dsb.

Jangan sekali-kali halakan stim ke arah orang.

Pemberhenti titisan

Seterika ini dilengkapi fungsi penghenti titisan: seterika berhenti menghasilkan stim secara automatik apabila suhu terlalu rendah supaya air tidak menitis keluar dari plat tapak. Apabila ini berlaku, bunyi mungkin kedengaran.

Fungsi pematian keselamatan elektronik (GC4444/GC4440/GC4430/GC4420 sahaja)

- Fungsi pematian kuasa keselamatan elektronik mematikan kuasa seterika secara automatik jika ia tidak digerakkan selama beberapa waktu.
- Lampu pematian kuasa automatik AUTO/MATI merah mula berkelip-kelip untuk menandakan seterika telah dimatikan oleh fungsi keselamatan pematian kuasa. (Gamb. 14)

Untuk membolehkan seterika memanaskan semula:

- Angkat seterika atau gerakkannya sedikit.
- Lampu AUTO/MATI merah padam. Jika suhu plat tapak jatuh di bawah suhu yang ditetapkan, lampu suhu kuning jingga menyala.
- Jika lampu panduan kuning jingga menyala selepas anda menggerakkan seterika, tunggu sehingga ia padam sebelum mula menyeterika.
- Jika lampu panduan kuning jingga tidak menyala selepas anda menggerakkan seterika, plat tapak masih berada pada suhu yang betul dan seterika sedia untuk digunakan.

Pembersihan dan penyenggaraan

Pembersihan

- 1** Kesatkan emping dan apa-apa sisa lain pada plat tapak dengan kain yang lembap dan agen pembersih (cecair) yang tidak melelas.

Agar plat tapak sentiasa licin, elakkan sentuhan kuat dengan objek logam. Jangan sekali-kali gunakan kain penyental, cuka atau bahan kimia yang lain untuk membersihkan plat tapak.

- 2** Membersihkan bahagian atas alat seterika dengan kain yang lembap.
- 3** Sentiasa basuh tangki air dengan air. Kosongkan tangki air selepas anda telah membasuhnya.

Sistem Kerak Dwiaktif

- Tablet anti kerak mengelakkan kerak daripada tersumbat di bolong stim
- Tablet antikerak sentiasa aktif dan tidak perlu diganti.

D Fungsi Pembersihan Kerak menanggalkan zarah kerak.

Gunakan fungsi Pembersihan-Kerak sekali setiap dua minggu. Jika air di kawasan anda sangat liat (contohnya apabila emping keluar dari tapak seterika semasa menyeterika), fungsi Pembersihan Kerak harus digunakan dengan lebih kerap.

- 1** Pastikan palam perkakas ditanggalkan.
- 2** Tetapkan pengawal stim pada kedudukan 0.
- 3** Isikan tangki air sampai paras maksimum.

Jangan masukkan cuka atau agen penanggal kerak yang lain ke dalam tangki air.

- 4** Pilih suhu maksimum seterika. (Gamb. 15)
- 5** Masukkan plag ke dalam soket dinding yang dibumikan.
- 6** Cabut plag seterika apabila lampu suhu padam.
- 7** Pegang seterika di atas singki, tekan dan tahan butang Pembersihan Kerak dan goyangkan seterika perlahan-lahan dari sisi ke sisi. (Gamb. 16)

Stim dan air mendidih akan keluar dari plat tapak. Kotoran dan emping (jika ada) akan terjirus keluar.

- 8** Lepaskan butang Pembersihan Kerak sebaik sahaja semua air di dalam tangki habis digunakan.

Ulangi proses Pembersihan-Kerak jika seterika masih mengandungi banyak kekotoran.

Selepas proses Pembersihan Kerak

- Masukkan palam ke dalam soket dinding dan biarkan seterika memanaskan supaya plat tapak menjadi kering.
- Cabut palam seterika apabila ia mencapai suhu seterika yang ditetapkan.
- Seka alat seterika yang panas itu secara lembut dengan kain terpakai untuk menghilangkan sisa air yang mungkin ada di tapak alat.
- Biarkan seterika sehingga sejuk sebelum anda menyimpannya.

Penyimpanan

- 1** Tetapkan kawalan stim pada kedudukan 0 dan cabut plag seterika.
- 2** Kosongkan tangki air. (Gamb. 17)
- 3** Biarkan seterika menyejuk. Lilitkan kord sesalur dan sematkannya dengan penyemat kord. (Gamb. 18)
- 4** Sentiasa simpan seterika yang dikosongkan tegak di kakinya di atas permukaan yang stabil.

Penutup pelindung tahan panas (**GC4444/GC4440 sahaja**)

Jangan gunakan penutup pelindung tahan panas semasa menyeterika.

- 1** Letakkan seterika di atas penutup pelindung tahan panas. (Gamb. 19)
- 2** Lilitkan kord sesalur dan sematkannya dengan penyemat kord.
- 3** Anda boleh menyimpan seterika di atas penutup pelindung tahan panas sebaik saja selepas menyeterika. Seterika tidak perlu disejukkan dahulu.

Alam sekitar

- D** Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar. (Gamb. 20)

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

Soalan lazim

Jika perkakas tidak berfungsi atau tidak berfungsi dengan betul, periksa dahulu senarai di bawah. Jika masalah berkenaan tidak disebutkan dalam senarai ini, perkakas barangkali cacat. Dalam keadaan sedemikian, kami nasihatkan anda supaya membawa perkakas ke wakil pengedar anda atau ke pusat servis Philips yang disahkan.

Soalan

Jawapan

Mengapakah seterika tetap sejuk, walaupun saya telah memasang plagnya?

Mungkin terdapat masalah sambungan. Periksa kord sesalur, plag dan dinding soket.

Cakera suhu mungkin telah ditetapkan pada MIN. Tetapkan tombol suhu pada kedudukan yang dikehendaki.

Mengapakah seterika tidak menghasilkan stim?

Mungkin air di dalam tangki air tidak mencukupi. Masukkan air ke dalam tangki air (lihat bab "Bersedia untuk menggunakan").

Kawalan stim mungkin telah ditetapkan pada kedudukan 0. Tetapkan kawalan stim pada kedudukan antara 1 dan 6 (lihat bab 'Menggunakan perkakas').

Seterika mungkin tidak cukup panas dan/atau fungsi henti titisan mungkin telah diaktifkan. Pilih suhu penyeterikaan yang sesuai untuk diseterika dengan stim (●● hingga MAX). Berdirikan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu padam sebelum anda mula menyeterika.

Soalan	Jawapan
Mengapa seterika tidak mengeluarkan pancutan stim atau pancutan stim menegak?	Fungsi pancutan stim mungkin terlalu kerap digunakan dalam jangka masa yang terlalu singkat. Teruskan menyeterika pada kedudukan mendatar dan tunggu sebentar sebelum menggunakan fungsi pancutan stim lagi. Seterika mungkin tidak cukup panas. Pilih suhu seterika yang sesuai untuk menyeterika dengan stim (●● hingga MAX). Berdirikan seterika pada tumitnya dan tunggu sehingga lampu suhu padam sebelum anda mula menyeterika.
Mengapa titisan air menitik keluar ke atas kain?	Tukup bukaan pengisian mungkin tidak ditutup dengan betul. Tekan tukup isian sehingga bunyi klik kedengaran. Bahan perapi mungkin telah dituangkan ke dalam tangki air. Bilas tangki air dan jangan bubuh sebarang perapi ke dalam tangki air.
Mengapakah emping dan kotoran keluar dari plat tapak semasa menyeterika?	Air sadah membentuk emping di dalam tapak plat. Gunakan fungsi Pembersihan Kerak sekali atau lebih banyak kali (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
Mengapakah lampu merah (GC4444/GC4440/GC4430GC4420 sahaja) berkelip-kelip?	Jika fungsi pematian keselamatan elektronik mungkin telah mematikan seterika (lihat bab 'Ciri'). Goyangkan sedikit seterika itu untuk menyahaktifkan fungsi pematian keselamatan elektronik. Lampu AUTO/MATI merah padam (GC4444/GC4440/GC4430GC4420 sahaja).

Soalan	Jawapan
Mengapakah air menitis dari plat tapak setelah seterika sejuk atau setelah disimpan?	Anda mungkin telah meletakkan seterika dalam kedudukan menegak dengan air yang masih ada di dalam tangki air. Kosongkan tangki air.
Mengapakan seterika mengeluarkan bunyi dengung?	Fungsi Stim Dalam Ionik hidup. Jika anda mendengar bunyi dengan apabila anda menyeterika tanpa stim, berhenti daripada menekan butang Stim Dalam Ionik. Fungsi Stim Dalam Ionik tidak memberi kesan apabila anda menyeterika tanpa stim.

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A** หัวฉีดสเปรย์
- B** ฝาครอบช่องเติมน้ำ
- C** เพิ่มพลังไอน้ำ
- D** ปุ่มสเปรย์
- E** ปุ่มควบคุมพลังไอน้ำ
- F** ปุ่ม Ionic DeepSteam (รุ่น GC4444/GC4440/GC4430)
- G** สัญลักษณ์ไฟ Ionic DeepSteam (รุ่น GC4444/GC4440/GC4430)
- H** ปุ่มปรับอุณหภูมิ
- I** สัญลักษณ์ไฟสีเหลืองแสดงอุณหภูมิ (รุ่น GC4420/GC4410) และสัญลักษณ์ไฟสีแดงแสดงการตัดไฟโดยอัตโนมัติ (AUTO/OFF) (เฉพาะรุ่น GC4420)
- J** สัญลักษณ์ไฟสีเหลืองแสดงอุณหภูมิและสัญลักษณ์ไฟสีแดงแสดงการตัดไฟโดยอัตโนมัติ (AUTO/OFF) (รุ่น GC4444/GC4440/GC4430)
- K** สายไฟ
- L** ประเภทแผ่นความร้อน
- M** แผ่นความร้อน
- N** ปุ่มขัดความตะกัน
- D** ไม่มีภาพแสดง: ที่ครอบป้องกันความร้อน (รุ่น GC4444/GC4440)

ข้อควรจำ

อ่านคำแนะนำการใช้งานเหล่านี้อย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บรักษาไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

- D** ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- D** หากเตารีดมาพร้อมกับปลั๊กไฟแบบต่อสายดินเรียบร้อยแล้ว สามารถเสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับที่ต่อสายดินได้ทันที
- D** ห้ามใช้งานเตารีดหากพบว่าปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย, เตารีดไอน้ำตกกระแทกหรือมีรอยร้าว
- D** ห้ามใช้งานเตารีด ในกรณีที่สายไฟชำรุด
- D** หากสายไฟหลักของเครื่องเสียหาย ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- D** ห้ามเสียบปลั๊กไฟเตารีดทิ้งไว้
- D** ห้ามนำเตารีดและแท่นวางจุ่มลงในน้ำ
- D** ควรเก็บเครื่องให้พ้นมือเด็ก
- D** ควรดูแลมิให้เด็กเล่นเตารีด
- D** ห้ามให้เด็กหรือผู้ทุพพลภาพใช้งานเตารีดโดยไม่มีผู้ดูแล

- ▶ แผ่นความร้อนของเตารีดมีความร้อนสูง อาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัสโดน
- ▶ ห้ามให้สายไฟสัมผัสโดนแผ่นความร้อนขณะใช้งาน
- ▶ เมื่อรีดผ้าเสร็จ เมื่อทำความสะอาดเตารีด เมื่อเติมน้ำหรือเทน้ำที่อยู่ในช่องเก็บน้ำออก และเมื่อทั้งเตารีดที่เสียบปลั๊กแล้วไปทำธุระอื่นช่วงสั้นๆ ให้เลื่อนปุ่มควบคุมไอน้ำมาที่ตำแหน่ง 0 ตั้งเตารีดรอไว้และถอดปลั๊กเตารีดออก
- ▶ ควรวางและใช้งานเตารีดรวมทั้งแท่นวางลงบนพื้นผิวที่เรียบและมั่นคงเสมอ
- ▶ เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น

Electro Magnetic Fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

ก่อนใช้งานครั้งแรก

- 1 ลอกสติ๊กเกอร์, แผ่นฟอยล์หรือพลาสติกที่หุ้มแผ่นความร้อนออก
- 2 ล้างทำความสะอาดด้วยเติมน้ำ

หมายเหตุ:อาจมีควันออกจากเตารีดเมื่อใช้เตารีดเป็นครั้งแรก ควันจะหายไปเองเมื่อเวลาผ่านไประยะหนึ่ง

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

การเติมน้ำลงในแท่งค์

- 1 ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อน
- 2 ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (= ไม่มีพลังไอน้ำ) (รูปที่ 2)
- 3 เปิดฝาดรอปช่องเติมน้ำออก
- 4 เอียงเตารีดไปด้านหลังแล้วเติมน้ำลงในแท่งค์ให้ถึงขีดสูงสุดโดยให้ถ้วยเติมน้ำ (รูปที่ 3)

ห้ามเติมน้ำเกินกว่าระดับ MAX

ห้ามใส่ น้ำหอม, น้ำสัณสายชู, แป้ง, สารขจัดตะกอน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท่งค์น้ำ

- ▶ หากน้ำประปาในเขตที่คุณอยู่มีความกระด้างมาก ขอแนะนำให้ผสมกับน้ำกลั่นในปริมาณที่เท่ากันหรือน้ำกลั่นเท่านั้น
- 5 ปิดฝาดรอปช่องเติมน้ำ (ดังคลิก) (รูปที่ 4)

การตั้งอุณหภูมิ

- 1 เฉพาะรุ่น GC4444/GC4440 เท่านั้น: ถอดแผ่นป้องกันความร้อนออกก่อนใช้งาน (รูปที่ 5)

ขณะใช้เตารีด ไม่ควรปิดแผ่นความร้อนลงบนแผ่นความร้อน

2 ตั้งเตารีดขึ้น และตั้งค่าอุณหภูมิที่ต้องการโดยการเลื่อนปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังอุณหภูมิที่เหมาะสม (รูปที่ 6)

ตรวจสอบป้ายบนเสื้อผ้า เพื่อให้ทราบถึงอุณหภูมิที่เหมาะสมในการรีด

- ● ผ้าใยสังเคราะห์ (เช่น อะคริลิก, ไนลอน, โพลีเอไมด์, โพลีเอสเตอร์)
- ● ผ้าไหม
- ●● ผ้าขนสัตว์
- ●●● ผ้าฝ้าย
- ผ้าลินิน MAX

หากคุณไม่ทราบชนิดของเส้นใยหรือเนื้อผ้า ให้เลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องการรีด ด้วยการลงรีดส่วนใดส่วนหนึ่งของเสื้อผ้าตัวนั้น ณ จุดที่ไม่สามารถมองเห็นได้ขณะสวมใส่

ผ้าไหม, ผ้าขนสัตว์ และผ้าใยสังเคราะห์: ควรกลับด้านเนื้อผ้ารีดเพื่อป้องกันไม่ให้เนื้อผ้าขึ้นเงา หลีกเลี่ยงการใช้สเปรย์เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดรอยด่างบนเนื้อผ้า

เริ่มรีดผ้าที่ใช้ความร้อนต่ำที่สุดก่อน เช่น ผ้าที่ทำด้วยเส้นใยสังเคราะห์

3 เสียบปลั๊กไฟในเตารีดที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว
▶ สัญญาณไฟสีเหลืองแสดงอุณหภูมิจะสว่างขึ้น (รูปที่ 7)

4 เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิสีเหลืองดับลง ควรรอสักครู่ก่อนที่จะเริ่มรีดผ้า
ขณะรีดผ้า สัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิจะสว่างตลอดการใช้งาน

การใช้งาน

เตารีดไอน้ำ

- 1** ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในแท็งก์เพียงพอ
- 2** เลือกระดับอุณหภูมิในการรีดผ้าตามคำแนะนำ (ดูได้จากบท 'การเตรียมเตารีดเพื่อใช้งาน')
- 3** เลือกระดับไอน้ำที่เหมาะสม ดูให้แน่ใจว่า การเลือกระดับไอน้ำนั้นเหมาะสมกับอุณหภูมิที่คุณเลือกไว้สำหรับรีดผ้า: (รูปที่ 8)
 - 1 - 3 สำหรับไอน้ำที่ออกปานกลาง (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●● ถึง ●●●)
 - 4 - 6 สำหรับไอน้ำที่ออกมากที่สุด (ตั้งอุณหภูมิระหว่าง ●●● ถึง MAX)

หมายเหตุ:เตารีดจะเริ่มผลิตไอน้ำต่อเมื่ออุณหภูมิถึงระดับที่ได้ตั้งค่าไว้แล้ว

หมายเหตุ:หากอุณหภูมิที่เลือกไว้ต่ำเกินไป (MIN ถึง ●●) อาจมีน้ำหยดจากแผ่นทำความร้อนได้ (ดูที่หัวข้อ 'ระบบป้องกันน้ำหยด')

การรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ Ionic DeepSteam (เฉพาะรุ่น GC4444/GC4440/GC4430 เท่านั้น)

เมื่อคุณใช้งานฟังก์ชัน Ionic DeepSteam ขณะรีดผ้าด้วยไอน้ำ พลังไอน้ำจะมีความละเอียดกว่าการรีดผ้าด้วยไอน้ำแบบทั่วไป ซึ่งพลังไอน้ำที่ละเอียดนี้จะแทรกซึมเข้าสู่เนื้อผ้าได้ลึกยิ่งกว่า ช่วยขจัดรอยยับที่รีดยากได้ง่ายดายขึ้น

1 ทำตามขั้นตอนที่ 1 ถึง 3 ในบท 'การรีดด้วยไอน้ำ'

2 กดปุ่ม Ionic DeepSteam ค้างไว้ (รูปที่ 9)

▶ สัญญาณไฟแสดงพลังไอน้ำ Ionic DeepSteam จะสว่างขึ้น จากนั้นคุณจะได้ยินเสียงดังฟู (รูปที่ 10)

3 เตารีดจะปล่อยพลังไอน้ำ Ionic DeepSteam เพื่อขจัดรอยยับที่รีดเรียบยาก

หมายเหตุ:ฟังก์ชัน Ionic DeepSteam จะใช้งานได้ เมื่อตั้งค่าพลังไอน้ำและอุณหภูมิระหว่าง ●● และ MAX

หมายเหตุ:ห้ามใช้งานฟังก์ชัน Ionic DeepSteam เมื่อคุณรีดผ้าโดยไม่ได้ตั้งค่าให้ใช้พลังไอน้ำและ/หรืออุณหภูมิในระดับต่ำ อย่างไรก็ตาม การรีดผ้าที่อุณหภูมิต่ำโดยไม่ใช้พลังไอน้ำแต่เปิดใช้ฟังก์ชัน Ionic DeepSteam จะไม่ก่อให้เกิดความเสียหายกับเตารีด

หมายเหตุ:พลังไอน้ำ Ionic DeepSteam อาจแตกต่างกันในแต่ละครั้งที่ใช้งาน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิการรีดผ้า

การรีดโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

1 ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง 0 (= ไม่มีพลังไอน้ำ) (รูปที่ 2)

ห้ามใช้งานฟังก์ชัน Ionic DeepSteam เนื่องจากฟังก์ชันนี้จะไม่สามารถใช้งานได้ หากคุณรีดผ้าโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

2 เลือกระดับอุณหภูมิในการรีดผ้าตามคำแนะนำ (ดูได้จากบท 'การเตรียมเตารีดเพื่อใช้งาน')

หลังการรีดผ้า

1 ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง

2 เทน้ำออกจากถังคักหากมีพลังไอน้ำหลงเหลืออยู่

3 วางเตารีดในที่ปลอดภัยแล้วปล่อยให้เย็นลง

คุณสมบัติ

สเปรย์

สามารถใช้งานฟังก์ชันสเปรย์ เพื่อขจัดรอยพับที่ยากต่อการรีดได้ด้วยอุณหภูมิที่ต้องการ

1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีน้ำในแทงค์เพียงพอ

2 กดปุ่มสเปรย์หลายๆ ครั้งเพื่อให้เนื้อผ้าขึ้นพองก่อนลงมือรีด (รูปที่ 11)

ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ

เพิ่มพลังไอน้ำจากปลายแผ่นความร้อน Steam Tip เพื่อช่วยจัดรอยยับบนที่รัดยากได้อย่างง่ายดาย โดยพลังไอน้ำพิเศษนี้จะช่วยกระจายละอองไอน้ำแทรกซึมเข้าถึงทุกอนุของเส้นใยผ้า สามารถใช้งานฟังก์ชันไอน้ำพิเศษเมื่อตั้งอุณหภูมิไว้ที่ ●● และ MAX เท่านั้น

1 กดแล้วปล่อยปุ่มเพิ่มพลังไอน้ำ (รูปที่ 12)

พลังไอน้ำสำหรับรีดในแนวดิ่ง

1 สามารถใช้งานฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำพิเศษ ขณะถือเตารีดในแนวดิ่งได้ (รูปที่ 13)

กำจัดรอยยับของเสื้อที่แขวน, ผ้าผืน ฯลฯ ได้อย่างทั่วถึง

ห้ามหันไอน้ำไปในทิศทางที่มีคน

ระบบป้องกันน้ำหยด

เตารีดรุ่นนี้ติดตั้งฟังก์ชันป้องกันน้ำหยด: เตารีดจะหยุดสร้างไอน้ำโดยอัตโนมัติ เมื่ออุณหภูมิต่ำเกินไป เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำหยดออกมาจากแผ่นความร้อน โดยคุณอาจได้ยินเสียงดังขึ้น เมื่อเตารีดเข้าสู่ฟังก์ชันการทำงานนี้

ฟังก์ชันระบบตัดไฟโดยอัตโนมัติ (เฉพาะรุ่น GC4444/GC4440/GC4430/GC4420 เท่านั้น)

- ฟังก์ชันตัดไฟโดยอัตโนมัติ จะปิดการทำงานของเตารีดทันทีหากปล่อยเตารีดเตารีดเสียบบล็อกทิ้งไว้เป็นเวลานาน
- สัญญาณไฟอัตโนมัติ/ปิด สีแดงที่เริ่มกะพริบ แสดงว่าเตารีดได้ปิดการทำงานด้วยระบบตัดไฟอัตโนมัติ (รูปที่ 14)

ถ้าต้องการทำให้เตารีดร้อนขึ้นอีกครั้ง:

- ยกเตารีดหรือขยับเตารีด
- สัญญาณไฟสีแดง AUTO/OFF จะดับลง เมื่ออุณหภูมิของแผ่นความร้อนต่ำกว่าที่ตั้งไว้ แล้วสัญญาณไฟสีเหลืองจะสว่างขึ้นแทน
- หากสัญญาณไฟสีเหลืองแสดงอุณหภูมิสว่างขึ้นหลังจากที่ขยับเตารีดไปมา ควรรอให้ไฟดับลงก่อนเริ่มทำการรีดผ้าในครั้งต่อไป
- หากสัญญาณไฟสีเหลืองแสดงอุณหภูมิไม่สว่างหลังจากทำการขยับเตารีดไปมา แสดงว่าแผ่นความร้อนนั้น มีความร้อนถึงระดับอุณหภูมิที่เหมาะสมแล้ว สามารถใช้งานได้ทันที

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

การทำความสะอาด

- ใช้ผ้าหมาดชุบน้ำยาทำความสะอาด (ชนิดเหลว) ที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนเช็ดตะกรันและคราบอื่นใดออกจากแผ่นความร้อน

เพื่อให้แผ่นความร้อนคงทน ควรหลีกเลี่ยงการสัมผัสด้วยของแข็ง ไม่ควรใช้แผ่นใยขัดถู, น้ำส้มสายชู หรือสารเคมีใดๆ ทำความสะอาดแผ่นความร้อน

2 ทำความสะอาดส่วนบนของเตารีดด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ

3 ควรล้างแท่งคั่นน้ำด้วยน้ำสะอาดเป็นประจำ โดยเทน้ำออกจากแท่งคั่นหลังจากล้างเสร็จเรียบร้อยแล้ว

ระบบจัดตะกรัน 2 ชั้น

- สารขจัดตะกรันช่วยป้องกันไม่ให้ช่องไอน้ำอุดตัน
- สารขจัดตะกรันยังคงใช้งานได้นาน และไม่จำเป็นต้องเปลี่ยน
- ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรันช่วยขจัดคราบตะกรันให้หมดไป

ควรใช้งานฟังก์ชันขจัดคราบตะกรันทุกๆ 2 สัปดาห์ แต่หากในบริเวณที่คุณพักอาศัยใช้น้ำที่มีความกระด้างมาก (เช่น มีเศษตะกอนออกมาจากแผ่นความร้อนขณะรีดผ้า) คุณควรใช้ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรันให้บ่อยครั้งขึ้น

1 ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อน

2 หมุนปุ่มควบคุมหลังไอน้ำไปที่ 0

3 เติมน้ำลงในแท่งคั่นน้ำจนถึงระดับสูงสุด

ห้ามเติมน้ำส้มสายชูหรือน้ำยาขจัดคราบอื่นๆ ลงในแท่งคั่นน้ำ

4 เลือกอุณหภูมิการรีดผ้าสูงสุด (รูปที่ 15)

5 ควรเสียบปลั๊กไฟในเตารีดที่ต่อสายดินเรียบร้อยแล้วเท่านั้น

6 ถอดปลั๊กไฟออก เมื่อสัญญาณไฟแสดงอุณหภูมิดับลง

7 ถือเตารีดไว้เหนืออ่างซิงค์ และกดปุ่มขจัดตะกรันค้างไว้ จากนั้นค่อยๆ เขย่าเตารีด (รูปที่ 16)

ไอน้ำ และน้ำร้อนจะออกมาจากแผ่นทำความร้อน คราบสกปรก หรือเศษตะกรัน (ถ้ามี) จะปะปนออกมา

8 คลายปุ่มขจัดตะกรันที่กดไว้ทันทีเมื่อน้ำในแท่งคั่นหมด

ทำตามขั้นตอนขจัดคราบตะกรันซ้ำอีกครั้ง หากเตารีดยังมีคราบสิ่งสกปรกอยู่เป็นจำนวนมาก

หลังจากใช้ขั้นตอนขจัดคราบตะกรัน

- เสียบปลั๊กเตารีดแล้วปล่อยให้เตารีดร้อนขึ้นจนแผ่นความร้อนแห้ง
- ถอดปลั๊กเตารีดออก เมื่อความร้อนเพิ่มขึ้นจนได้ระดับอุณหภูมิสำหรับรีดผ้าที่ตั้งไว้
- รีดลงบนเศษผ้าที่ไม่ใช่แล้วเพื่อขจัดคราบน้ำซึ่งเกาะบนแผ่นทำความร้อนให้หมดไป
- ปล่อยให้เตารีดเย็นลงก่อนทำการจัดเก็บเข้าที่

ที่เก็บ

1 ตั้งปุ่มควบคุมไอน้ำไว้ที่ 0 แล้วถอดปลั๊กเตารีดออก

46 ภาษาไทย

2 เทน้าออกจากแท่งค์ (รูปที่ 17)

3 ปลอ่ยให้เตารีดเย็นลง ม้วนสายไฟแล้วจัดเก็บเข้าที่ให้เรียบร้อย (รูปที่ 18)

4 จัดเก็บเตารีดโดยตั้งขึ้นแล้ววางในที่เรียบและมั่นคง

แผ่นป้องกันความร้อน (เฉพาะรุ่น GC4444/GC4440 เท่านั้น)

ไม่ควรรใช้แผ่นป้องกันความร้อนขณะใช้งานเตารีด

1 วางเตารีดลงบนแผ่นป้องกันความร้อน (รูปที่ 19)

2 ม้วนสายไฟแล้วจัดเก็บเข้าที่ให้เรียบร้อย

3 คุณสามารถจัดเก็บเตารีดโดยครอบแผ่นป้องกันความร้อนได้ทันทีหลังใช้งานเสร็จ โดยไม่จำเป็นต้องปลอ่ยให้เตารีดเย็นลงก่อน

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเตารีดรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเตารีดหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรนำส่งศูนย์เพื่อทำการเก็บรวบรวมสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ ทั้งนี้เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 20)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

คำถามที่พบบ่อย

หากเตารีดไม่ทำงานหรือทำงานได้ไม่ดีพอ ให้ตรวจสอบวิธีแก้ไขปัญหตามรายการด้านล่างนี้ก่อน หากปัญหาที่ประสบไม่อยู่ในรายการเหล่านี้ อาจเป็นไปได้ว่าเตารีดอาจมีข้อบกพร่อง ในกรณีนี้เราขอแนะนำให้คุณส่งเตารีดไปยังร้านค้า หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของฟิลิปส์

คำถาม

คำตอบ

เตารีดไม่มีความร้อน แม้ว่าเสียบปลั๊กไฟเรียบร้อยแล้ว

การเชื่อมต่ออาจมีปัญหา ควรตรวจสอบสายไฟ ปลั๊กไฟและเตารีดรับบนผนัง

ปุ่มควบคุมอุณหภูมิอาจอยู่ที่ MAIN ให้ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปที่ตำแหน่งที่ต้องการ

คำถาม

คำตอบ

ไม่มีไอน้ำออกมาจากเตารีด

อาจมีน้ำในแท่งคิไม่เพียงพอ ควรเติมน้ำลงในแท่งคิ (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')

อาจตั้งปุ่มควบคุมไอน้ำไว้ที่ตำแหน่ง 0 คุณควรตั้งการควบคุมไอน้ำไว้ที่ระดับ 1 ถึง 6 (ดูได้จากบท 'การใช้งานเตารีด')

เตารีดอาจมีความร้อนไม่เพียงพอ และ/หรืออาจเปิดใช้งานฟังก์ชันป้องกันน้ำหยดเพื่อเลือกอุณหภูมิของเตารีดที่เหมาะสมกับการรีดด้วยพลังไอน้ำ (●● ถึง MAX) ตั้งเตารีดขึ้นแล้วรอนกว่าสัญญาณไฟอุณหภูมิดับลงก่อนเริ่มรีดผ้า

ไม่มีพลังไอน้ำพิเศษหรือพลังไอน้ำในแนวตั้งออกจากเตารีดเพราะเหตุใด

อาจใช้งานฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำในช่วงเวลาติดกันบ่อยเกินไป ควรรีดผ้าต่อในแนวระนาบ จากนั้นรอสักครู่ก่อนเริ่มใช้งานฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำอีกครั้ง

เตารีดอาจมีความร้อนไม่พอ ตั้งอุณหภูมิการรีดที่อุณหภูมิที่เหมาะสมสำหรับการรีดด้วยไอน้ำ (●● ถึง MAX) ตั้งเตารีดไว้ และรอนจนกระทั่งสัญญาณไฟอุณหภูมิดับลงก่อนเริ่มรีดผ้า

มีน้ำหยดบนเนื้อผ้า

ฝาปิดช่องเติมน้ำอาจปิดไม่สนิท ให้ปิดฝาลงจนแน่นซ้ำที่ กดฝาปิดลงจนได้ยินเสียงดังคลิก

อาจมีการเทสารเพิ่มเติมในแท่งคิ น้ำให้ล้างทำความสะอาดแท่งคิและห้ามใส่สารอื่นๆ ลงในแท่งคิเป็นอันตราย

เหตุใดจึงมีคราบตะกรันและสิ่งสกปรกหลุดออกมาจากแผ่นความร้อนในขณะรีดผ้า

น้ำกระด้างจะทำให้เกิดคราบที่แผ่นความร้อน ให้ใช้ฟังก์ชันขัดคราบตะกรันหนึ่งครั้งหรือหลายๆ ครั้ง (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')

เหตุใดสัญญาณไฟสีแดงจึงกะพริบ (เฉพาะรุ่น GC4444/GC4440/GC4430GC4420 เท่านั้น)

ฟังก์ชันตัดไฟโดยอัตโนมัติ อาจปิดการทำงานของเตารีด (ดูได้จากบท 'คุณลักษณะอื่นๆ') ให้เลื่อนเตารีดเล็กน้อยเพื่อยกเลิกการใช้งานฟังก์ชันตัดไฟโดยอัตโนมัติ สัญญาณไฟ AUTO/OFF สีแดงจะดับลง (เฉพาะรุ่น GC4444/GC4440/GC4430GC4420 เท่านั้น)

เหตุใดจึงมีน้ำหยดออกมาจากแผ่นความร้อนหลังจากเตารีดเย็นลงหรือหลังจากเก็บเตารีด

อาจวางเตารีดในแนวนอนทิ้งที่ยังมีน้ำหลงเหลืออยู่ในแท่งคิ ควรเทน้ำออกจากแท่งคิให้หมดเสียก่อน

เหตุใดเตารีดจึงมีเสียงดังฟู

เปิดใช้งานฟังก์ชัน Ionic DeepSteam ไว้ หากคุณได้ยินเสียงดังฟูเมื่อคุณรีดผ้าโดยไม่ใช้ไอน้ำ สามารถหยุดเสียงได้โดยกดปุ่ม Ionic DeepSteam ฟังก์ชัน Ionic DeepSteam จะไม่ส่งผลใดๆ หากคุณรีดผ้าโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ

一般說明 (圖 1)

- A** 噴水噴嘴
- B** 注水口蓋子
- C** 強力蒸汽
- D** 噴水按鈕
- E** 蒸汽控制鈕
- F** 負離子深層蒸汽熨燙按鈕 (限 GC4444/GC4440/GC4430 機型)
- G** 負離子深層蒸汽熨燙指示燈 (限 GC4444/GC4440/GC4430 機型)
- H** 溫度控制設定
- I** 琥珀色溫度指示燈 (GC4420/GC4410) 及紅色自動斷電 (AUTO/OFF) 指示燈 (限 GC4420 機型)
- J** 琥珀色溫度指示燈及紅色自動斷電 (AUTO/OFF) 指示燈 (限 GC4444/GC4440/GC4430 機型)
- K** 電線
- L** 機型標籤
- M** 底盤
- N** 除鈣清洗按鈕
- D** 說明書中未顯示：防燙護板 (限 GC4444/GC4440 機型)

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀說明並保留說明書，以供日後參考。

- D** 在使用前，請先檢查標籤上所標示的電壓是否與當地的電源系統電壓一致。
- D** 如果產品附有接地插頭，則必須插入吻合的接地插座上。
- D** 插頭、電線或產品本身受損時，抑或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
- D** 定期檢查電線看看是否受損。
- D** 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- D** 當熨斗連接到電源時，必須有人看顧。
- D** 請勿將熨斗與底座 (如有提供) 浸入水中。
- D** 請勿讓孩童接觸本產品。
- D** 請勿讓孩童將熨斗當成玩具。

- 不宜讓幼童或年邁體弱之人使用熨斗，除非有旁人照顧。
- 熨斗的底盤可能會變得很燙，如果碰到可能會燙傷。
- 當底盤處於高溫時，不可讓電線碰到底盤。
- 當您熨燙完畢、清理熨斗、倒乾水箱的水或加水，或即使短暫離開熨斗時：請將蒸汽控制鈕設定到 0 的位置，將熨斗直立在 its 跟部上，並且將電源插頭從插座拔出。
- 請在平穩的水平面上使用熨斗或底座 (如有提供)。
- 本電器用品僅供家用。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

第一次使用前

- 1 撕下底盤上所有貼紙、保護膜或塑膠膜。

- 2 清洗注水杯。

注意：第一次使用時，熨斗可能會產生一些煙霧，煙霧會在不久後消失。

使用前準備

加水至水箱內

- 1 確定產品的插頭已經拔離電源插座。
- 2 請將蒸汽控制設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。(圖 2)
- 3 將注水口的蓋子打開。
- 4 將熨斗向後傾斜，以注水杯盛裝自來水注入水箱，直到水箱的最高刻度為止。(圖 3)

切勿注入超過「MAX」的水位指示。

請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。

- 如果在您居住地的自來水質硬度很高，我們建議您用等量的蒸餾水調合，或是僅使用蒸餾水。

5 蓋上加水蓋 (可聽見喀噠聲)。(圖 4)

設定溫度

1 限 GC4444/GC4440 機型：移除防燙護板。(圖 5)

在熨燙期間請勿將防燙護板留在底盤上。

2 將熨斗直立，並將溫度控制設定轉到適當的位置來設定所需的熨燙溫度。(圖 6)

關於適當的熨燙溫度，請檢查洗濯指示標籤：

- ● 合成纖維 (例如壓克力纖維、尼龍、聚醯胺、聚酯纖維)
- ● 絲
- ●● 毛料
- ●●● 棉
- MAX 亞麻布

如果您不知道衣料是由哪一種纖維製成，請先在該衣料不起眼的部份試燙，以判斷適當的熨燙溫度。

絲質、毛料和合成纖維：熨燙該布料的背面以防止衣料發亮。避免使用噴水功能防止產生印漬。

請從需要最低溫的衣物開始熨燙，例如合成纖維製的衣料。

3 將電源線插頭插入接地插座中。

琥珀色溫度指示燈會亮起。(圖 7)

4 當琥珀色溫度指示燈熄滅時，請先稍待一會兒再開始熨燙。熨燙期間，指示燈會間歇性地亮起。

使用此電器

蒸氣熨燙

1 確認在水箱中有足夠的水。

2 選取建議的熨燙溫度 (請參閱「準備使用」)。

3 選擇適當的蒸汽設定，並確定您選擇的蒸汽設定適合熨燙的溫度：(圖 8)

- 1 - 3 適量蒸汽 (溫度設定 ●● 到 ●●●)
- 4 - 6 最大蒸汽 (溫度設定 ●●● 到 MAX)

注意：到達設定溫度時，熨斗便會立即開始產生蒸汽。

注意：如果選擇的熨燙溫度過低 (MIN 到 ●●)，底盤可能會滴水 (請參閱「特殊底盤防漏功能」章節)。

負離子深層蒸汽熨燙功能 (限 GC4444/GC4440/GC4430 機型)

若您在蒸汽熨燙時使用負離子深層蒸汽熨燙功能，熨斗將產生較一般蒸汽熨燙時更細緻的蒸汽。細緻的蒸汽可滲透至纖維深處，幫助您輕鬆擺平頑強的皺褶。

- 1 請依照「蒸汽熨燙」章節中的步驟 1 到 3 熨燙。
- 2 按住負離子深層蒸汽熨燙按鈕。(圖 9)
負離子深層蒸汽熨燙指示燈即亮起，隨後您會聽到嗡嗡聲。
(圖 10)
- 3 熨斗會產生負離子深層蒸汽，幫助您有效去除各種頑強的皺褶。

注意：您必須同時使用蒸汽設定，且溫度設定必須介於 ●● 到 MAX 之間，負離子深層蒸汽熨燙功能才可發揮功效。

注意：若您不使用蒸汽且/或以低溫設定熨燙時，請勿使用負離子深層蒸汽熨燙功能。但是若不開啟蒸汽設定，而以低溫配合負離子深層蒸汽進行熨燙，熨斗不會有所損傷。

注意：熨斗每次產生的負離子深層蒸汽可能因熨燙溫度不同而有所差異。

無蒸汽熨燙

- 1 請將蒸汽控制設定到 0 的位置 (= 無蒸汽)。(圖 2)
此時請勿使用負離子深層蒸汽熨燙功能。在不使用蒸汽的情況下，此功能並不會發揮作用

- 2 選取建議的熨燙溫度 (請參閱「準備使用」)。

熨燙後

- 1 從插座拔下電源插頭。
- 2 若您使用了蒸汽熨燙功能，請將水箱內的水倒光。
- 3 將熨斗置於安全的地方進行冷卻。

特色

噴水功能

您可以在任何溫度下使用噴水功能，以燙平頑固的綳褶。

- 1 確認在水箱中有足夠的水。
- 2 按噴水按鈕數下，以潤溼衣服。(圖 11)

強力噴射蒸汽功能

特殊 Steam Tip 蒸汽頭底盤噴出的強力蒸汽有助於移除頑強的綳褶。強力噴射蒸汽讓蒸汽更均勻散佈到衣物各處。
強力噴射蒸汽功能只能用在 ●● 到 MAX 之間的溫度設定。

- 1 按下並放開強力噴射蒸汽按鈕。(圖 12)

垂直蒸汽釋放

- 1 當您垂直握住熨斗時，也可以使用強力噴射蒸汽功能。(圖 13)

用以移除吊掛衣服、窗簾等之綳褶時很有用。

切勿直接對著人噴射蒸汽。

特殊底盤防漏功能

本熨斗配有特殊底盤防漏功能：當溫度太低時熨斗會自動停止產生蒸汽，以避免水從底盤滴下。當您聽到一個聲音時，表示已開啟此功能。

自動安全斷電功能

(限 GC4444/GC4440/GC4430/GC4420 機型)

- ▶ 如果熨斗已有一段時間未被移動，自動安全斷電功能會自動關閉熨斗電源。
- ▶ 紅色 AUTO/OFF 指示燈開始閃爍，顯示安全自動斷電功能已將熨斗關閉。(圖 14)

若要讓熨斗再次加熱：

- 拿起熨斗或稍微移動。
- 紅色 AUTO/OFF 指示燈熄滅。如果底盤溫度已經低於熨燙溫度，則琥珀色溫度指示燈會亮起。

- 如果琥珀色指示燈在移動熨斗後亮起，請等指示燈熄滅後再開始熨燙。
- 如果琥珀色指示燈在移動熨斗後並未亮起，表示底盤仍保持在適當的溫度，熨斗可開始熨燙。

清潔與維護

清潔

- 1 以乾的抹布和非研磨性 (液態) 清潔劑，擦掉底盤上的薄片及其他沈積物。

為保持底盤滑順，應避免底盤與金屬物品直接碰觸。禁止使用鋼絲絨、醋或其他的化學物質清潔底盤。

- 2 請用溼布清潔熨斗上面的部份。

- 3 定期以清水沖洗水箱，沖洗後請將水箱內的水倒光。

雙效抗鈣除垢系統

- 抗鈣化錠劑可避免水垢阻塞蒸汽出口。
- 抗鈣化錠劑將持續有效，不需置換。
- 除鈣清洗功能可去除水垢微粒。

每兩週使用一次除鈣清洗功能。如果居住地的水質非常硬 (亦即在熨燙過程中有小薄片從底盤產生)，則必須更頻繁地使用除鈣清洗功能。

- 1 確定產品的插頭已經拔離電源插座。

- 2 將蒸汽控制設定到 0 的位置。

- 3 將水倒入水箱到最高的刻度。

切勿將醋或其他除鏽劑倒入水箱內。

- 4 選擇最高的熨燙溫度。(圖 15)

- 5 將插頭插入接地插座中。

- 6 溫度指示燈熄滅時，請拔除熨斗的插頭。

- 7 將熨斗拿到洗手槽上方，按住除垢按鈕不放，輕輕地前後搖晃熨斗。(圖 16)

54 繁體中文

蒸汽和滾水將會從底盤流出。雜質和白色的小薄片 (如果有的話) 將會被沖出來。

8 當水箱內的水全部流光後，即放開除垢清洗按鈕。

如果熨斗內仍有許多雜質，請重複除鈣清洗的過程。

除鈣清洗之後

- 將插頭插入插座中使熨斗加熱，讓底盤變乾。
- 當熨斗到達設定的熨燙溫度時，將熨斗的插頭拔掉。
- 將熱的熨斗輕輕地在用過的布料上摩擦，以將底盤上已形成的水漬擦拭乾淨。
- 在您將熨斗收藏前，請先讓其冷卻。

收藏

- 1 將蒸汽控制鈕設定在 0 的位置，並拔除熨斗插頭。**
- 2 將水箱內的水倒光。(圖 17)**
- 3 讓熨斗冷卻。將電線捲起，並以固定夾固定。(圖 18)**
- 4 務必將熨斗內的水流光，然後直立放置於平穩的表面。**

防燙護板 (限 GC4444/GC4440 機型)

在熨燙間切勿使用防燙護板。

- 1 將熨斗放在防燙護板上。(圖 19)**
- 2 將電線捲起，並以固定帶固定。**
- 3 熨燙衣物後，可以立即將熨斗放置在防燙護板。不一定要先讓熨斗冷卻。**

環境保護

- 1 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 20)**

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以

在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

常見問題集

如果您的產品無法運作，或者無法正常運作，請先檢查下表所列的項目。如果問題並非表中所列的項目，表示您的產品可能有問題。若是這種情況，建議您將產品交由經銷商或飛利浦授權服務中心處理。

問題	解答
我已經插上插頭了，但是為何熨斗不熱？	連線可能有問題。請檢查電源線，插頭和插座。
	溫度控制可能設定到 MIN。將溫度控制設定到所需的溫度。
為何熨斗無法產生蒸汽？	可能是因為水箱裡的水不夠。請在水箱中加水 (請參閱「準備使用」章節)。
	蒸汽控制鈕可能被設定到 0 的位置。請將蒸汽控制鈕設定到 1 到 6 之間的位置 (請參閱「使用本電器」章節)。
	熨斗可能不夠熱且/或特殊底盤防漏功能可能沒有作用。選擇適合蒸汽熨燙 (●● 到 MAX) 的溫度。將熨斗直立在其跟部上，並靜待溫度指示燈熄滅後再開始熨燙。
為什麼熨斗無法產生強力噴射蒸汽或垂直強力噴射蒸汽？	您可能在短時間內使用太多次強力噴射蒸汽功能。請繼續以水平方式熨燙，並於再次使用強力噴射蒸汽功能之前，先稍待片刻。
	熨斗溫度可能還不夠熱。選擇適合蒸汽熨燙 (●● 到 MAX) 的溫度。將熨斗直立在其跟部上，並靜待溫度指示燈熄滅後再開始熨燙。

問題	解答
為什麼會有水滴在衣物上？	注水口的蓋子可能沒有蓋好。請按下蓋子直到聽到喀搭聲為止。 可能是熨斗水箱中注入了添加劑。請沖洗水箱，並且不要注入任何添加劑。
在熨燙過程中會有小薄片和雜質從底盤產生？	硬水在底盤內側形成小薄片。請使用除鈣清洗功能一次或數次 (請參閱「清潔與維護」)。
為什麼紅色指示燈會閃爍 (限 GC4444/ GC4440/ GC4430/ GC4420 機型)？	自動安全斷電功能可能將熨斗關閉 (請參閱「特色」章節)。稍微移動熨斗即可關閉自動安全斷電功能。紅色 AUTO/OFF 指示燈即熄滅 (限 GC4444/GC4440/GC4430/GC4420 機型)。
為什麼熨斗冷卻後或在儲藏時，底盤會滴水？	您可能在水箱中還有水時，將熨斗以水平方向擺放。請將水箱內的水倒光。
為什麼熨斗會發出嗡嗡聲？	這表示已開啟負離子深層蒸汽熨燙功能。如果在沒有使用蒸汽功能熨燙時聽到嗡嗡聲，請放開負離子深層蒸汽熨燙按鈕。當您沒有配合蒸汽設定進行熨燙時，負離子深層蒸汽熨燙功能不會發揮作用。

一般说明 (图 1)

- A** 喷雾嘴
- B** 注水口盖
- C** 蒸汽喷射
- D** 喷雾按钮
- E** 蒸汽控制
- F** Ionic DeepSteam 按钮 (GC4444/GC4440/GC4430)
- G** Ionic DeepSteam 指示灯 (GC4444/GC4440/GC4430)
- H** 温度旋钮
- I** 琥珀色温度指示灯 (GC4420/GC4410) 和红色自动关熄 (AUTO/OFF) 指示 (仅限 GC4420)
- J** 琥珀色温度指示灯和红色自动关熄 (AUTO/OFF) 指示 (GC4444/GC4440/GC4430)
- K** 电源线
- L** 型号牌
- M** 底板
- N** 除水垢按钮
- D** 未显示: 隔热保护盖 (GC4444/GC4440)

注意事项

使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

- D** 连接产品电源前，请检查型号铭牌所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- D** 如果产品附带的是接地插头，则必须将其插至接地线的插座。
- D** 如果插头、电源线或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用。
- D** 定期检查电源线是否损坏。
- D** 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

- 在电熨斗接通电源期间，使用者不得离开。
- 切勿将熨斗或熨斗座（如有提供）浸入水中。
- 切勿让儿童接触本产品。
- 应照看好儿童，确保他们不会玩弄本产品。
- 不可在无人看管的情况下让儿童或体质较差的人士使用本产品。
- 电熨斗的底板会变得非常烫，如触摸底板，可能会导致烫伤。
- 不要让电源线触及高温电熨斗底板。
- 当完成熨烫、清洁熨斗、注水或将水倒出水箱以及即使短时间离开熨斗时：将蒸汽控制旋钮调至位置 0，熨斗竖放，并且从电源插座中拔下插头。
- 一定要在稳固、平整且水平的表面上放置和使用熨斗及熨斗座（如有提供）。
- 本产品仅限于家用。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

初次使用之前

- 1 从熨斗底板取下任何不干胶标签、保护膜或塑料保护罩。
- 2 冲洗和清洁注水杯。

注：首次使用时，熨斗可能冒烟。过一会就会停止。

使用准备

给水箱注水

- 1 确保熨斗的插头已经拔掉。
- 2 将蒸汽控制旋钮调至位置 0 (=无蒸汽)。(图 2)
- 3 打开注水口的盖子。
- 4 将熨斗向后倾斜，用注水杯向水箱注入自来水，直到最高水位。(图 3)
切勿超过 MAX 最高水位标志。

不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。

- 如果您所在地区的自来水硬度很高，我们建议您将自来水与等量的蒸馏水混合后再使用，或仅使用蒸馏水。

- 5 关闭注水口的盖子（可听到喀哒一声）。(图 4)

设定温度

- 1 仅限 GC4444/GC4440：去除隔热保护盖。(图 5)

在熨烫过程中，不要将隔热保护盖遗留在底板上。

- 2 将熨斗竖立，并将温度转盘转到适当位置，设定所需熨烫温度。(图 6)

检查衣服标签以了解所需熨烫温度：

- ● 合成纤维（如聚丙烯、尼龙、聚酰胺、聚脂）
- ● 丝绸
- ●● 羊毛
- ●●● 棉
- 最大：亚麻

如果您不知衣物是由何种纤维组成，找一处穿时看不见的地方熨，试试何种温度最合适。

真丝织品，羊毛及合成纤维：要翻到内面熨烫以防发亮。避免使用喷雾功能，以免产生斑迹。

从需要最低熨烫温度的布料开始熨烫，如合成纤维织物。

3 将插头插入有接地的电源插座。

▶ 琥珀色温度指示灯亮起。(图 7)

4 当琥珀色温度指示灯熄灭后，在开始熨烫之前请稍等片刻。在熨烫期间，温度指示灯会时亮时灭。

使用本产品

蒸汽电熨斗

1 确保水箱中有足够的水。

2 选择推荐的熨烫温度（见“使用准备”一章）。

3 选择合适的蒸汽设定。确保您选择的蒸汽温度适合所选熨烫温度：(图 8)

- 1 - 3 为中等蒸汽（温度设定为 ●● 与 ●●● 之间）
- 4 - 6 为强蒸汽（温度设定为 ●●● 到最高 (MAX)）

注：只要达到设定的温度，就立即开始喷出蒸汽。

注：如果选定的熨烫温度太低（最低 (MIN) 到 ●●），则水会从底板滴漏（见“防滴漏”一章）。

使用 Ionic DeepSteam 熨烫 (仅限 GC4444/GC4440/GC4430)

当您在蒸汽熨烫过程中使用 Ionic DeepSteam 功能时，产生的蒸汽要优于普通蒸汽熨烫。优良的蒸汽能够更深地抵达深层布料。有助于您轻松去除顽固褶皱。

1 遵循“蒸汽熨烫”部分的步骤 1 至 3 进行操作。

2 按住 Ionic DeepSteam 按钮。(图 9)

▶ Ionic DeepSteam 指示灯亮起并发出嗡嗡声。(图 10)

3 熨斗具有 Ionic DeepSteam 功能，帮助您去除即使是最顽固的褶皱。

注：只有在结合蒸汽设定以及 ●● 和最高 (MAX) 之间的温度设定使用时，Ionic DeepSteam 功能才有效果。

注：在不使用蒸汽进行熨烫和（或）低温设定时，请勿使用 Ionic DeepSteam 功能。但是，在 Ionic DeepSteam 功能打开时，不使用蒸汽进行低温熨烫将不会损坏熨斗。

注：Ionic DeepSteam 输出可能时常发生变化，这取决于熨烫温度。

无蒸汽熨烫

- 1 将蒸汽控制旋钮调至位置 0 (=无蒸汽)。(图 2)

请勿使用 Ionic DeepSteam 功能，因为此功能不会在熨斗没有蒸汽时发挥作用

- 2 选择推荐的熨烫温度（见“使用准备”一章）。

熨烫后

- 1 将插头从电源插座中拔下：
- 2 如果蒸汽熨烫完毕，请倒空水箱。
- 3 将熨斗放在安全的位置冷却。

功能

喷雾装置

您可在任何温度下使用喷雾功能去除顽固褶皱。

- 1 确保水箱中有足够的水。
- 2 按几次喷雾按钮，把要熨烫的布料弄湿。(图 11)

蒸汽喷射功能

源自特别的蒸汽尖端设计底板的蒸汽束喷射有助于去除顽固的褶皱。蒸汽喷射能将蒸汽渗透到衣物的任何细微之处。

蒸汽喷射功能只能在 ●● 到最高 (MAX) 温度设定之间使用。

1 按下并释放蒸汽喷射按钮。(图 12)

垂直蒸汽束喷射

1 蒸汽喷射功能也可在将熨斗直立时使用。(图 13)

蒸汽束喷射可用于去除悬挂的衣物、窗帘上的褶皱。

不要将蒸汽直接对着他人。

防滴漏功能

该熨斗具有防滴漏功能：当温度太低时，熨斗将自动停止喷射蒸汽，防止水从熨斗底板滴下。当此现象发生时，会听到一声响。

电子安全关熄功能 (仅限 GC4444/GC4440/GC4430/GC4420)

- 如果熨斗在一段时间内没有移动，电子自动安全关熄功能将自动切断熨斗电源。
- 红色 AUTO/OFF 指示灯闪烁，指示熨斗的电源已经被电子安全关熄功能关闭。(图 14)

让熨斗再次加热：

- 将熨斗拿起或稍微动一下。
- 红色 AUTO/OFF 指示灯熄灭。如果底板的温度低于设定的熨烫温度，则琥珀色温度指示灯将亮起。
- 如果移动熨斗后，琥珀色温度指示灯亮起，则应等其熄灭后才能开始熨烫。
- 如果移动熨斗后，琥珀色温度指示灯没有亮起，则说明底板温度仍可继续熨烫。

清洁和保养

清洁

- 1** 用湿布和非腐蚀性（液体）清洁剂抹去底板上的水垢和其它沉积物。

为了保持底板光滑，应避免底板与金属物体碰撞。切勿使用磨砂布、醋或其他化学品清洁底板。

2 用湿布清洁熨斗的上部。

3 定期用水冲洗水箱。冲洗之后将水箱中的水全部倒出。

双效除垢系统

● 防水垢片防止水垢堵塞蒸汽管。

● 防水垢片持续有效，无须更换。

● 除垢功能可除去水垢颗粒。

应每两周使用一次除水垢功能。如果当地的水特别硬（如：熨烫时底板上出现水垢薄片），则应增加使用除水垢功能的频率。

1 确保熨斗的插头已经拔掉。

2 将蒸汽控制旋钮转到 0 位。

3 将水箱注满至最高水位 (MAX)。

不要将醋或其它除垢剂注入水箱。

4 选择最高的熨烫温度。(图 15)

5 将插头插入有接地的电源插座。

6 当温度指示灯熄灭时，拔下熨斗的电源插头。

7 握住熨斗的水槽上方，然后按下自动除垢按钮并轻轻地来回晃动熨斗。(图 16)

蒸汽和沸水将从熨斗底板流出。杂质和水垢（如果有）将被冲出。

8 一旦水箱中的水用完后，松开“清除水垢”按钮。

如果熨斗中仍存在大量杂质，请重复执行除水垢步骤。

完成除水垢过程后

- 将插头插入插座，让熨斗加热，以将底板烘干。
- 当达到设定的熨烫温度后，拔下熨斗的电源插头。

64 简体中文

- 将热熨斗放在一块用过的布上轻轻地前后移动，以除去留在底板上的水渍。
- 让熨斗冷却，然后存放好。

存放

- 1 将蒸汽控制设置到位置 0 并拔下熨斗的电源插头。
- 2 倒空水箱。(图 17)
- 3 让熨斗冷却。缠绕电源线并用电源线夹固定。(图 18)
- 4 始终将倒干水的熨斗竖立存放在稳固的平面上。

隔热保护盖 (仅限 GC4444/GC4440)

熨烫时，不要使用隔热保护盖。

- 1 将熨斗装上隔热保护盖。(图 19)
- 2 缠绕电源线并用电源线夹固定。
- 3 可以在熨烫之后立即将熨斗存放在隔热保护盖上。没有必要先让熨斗冷却下来。

环保

- 1 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 20)

保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 www.philips.com。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

常见问题

如果产品不工作或不能正常工作，请首先按以下列表进行检查。如果列表中没有提到此问题，则说明该产品有故障。如果是这种

情况，我们建议您将产品送到经销商处或飞利浦授权的服务中心。

问题	回答
为什么我已插上电源，而熨斗仍是冷的？	可能是接触不良。请检查电源线、插头和插座。
	温度旋钮可能已设置为最小 (MIN)。将温度旋钮设置到需要的位置。
为什么熨斗不产生任何蒸汽？	水箱中的水可能不足。请给水箱注水（见“使用准备”一章）。
	蒸汽控制可能已设置到位置 0。请将蒸汽控制设置到 1 和 6 之间的位置（见“使用产品”一章）。
	熨斗不够热并且/或防滴漏功能已启用。选择一种适合蒸汽熨烫（●● 到 MAX 之间）的熨烫温度。将熨斗放在熨斗底座上并等待，直到温度指示灯熄灭，才可以开始熨烫。
为什么熨斗不产生蒸汽喷射或垂直蒸汽喷射？	蒸汽喷射功能可能在较短的时间内使用次数过多。请继续以水平位置熨烫并等待一会儿，然后再次使用蒸汽喷射功能。
	熨斗可能还不够热。选择适合蒸汽熨烫的温度（●● 到 MAX 之间）。将熨斗竖立，然后等待温度指示灯熄灭，再开始熨烫。
为什么有水滴滴在布料上？	注水口的盖子可能没有盖好。请按下盖子，直到听到“喀哒”声。
	水箱中可能注入了添加剂。请冲洗水箱并且不要在水箱中放入任何添加剂。

问题	回答
为什么在熨烫过程中底板内冒出水垢和杂质？	硬水造成了底板内的水垢。使用一次或多次除垢功能（见“清洁和保养”一章）。
为什么红灯（仅限 GC4444/GC4440/GC4430GC4420）闪烁？	电子安全关熄功能可能已将熨斗关闭（见“功能”一章）。轻轻移动熨斗以禁用电子安全关熄功能。红色 AUTO/OFF 指示灯将熄灭（仅限 GC4444/GC4440/GC4430GC4420）。
为什么熨斗冷却后，或存放期间，有水从底板漏出？	您可能在水箱中还有水的情况下将熨斗水平放置。请倒空水箱。
熨斗为何发出嗡嗡声？	Ionic DeepSteam 功能已开启。如果在不使用蒸汽熨烫时听到嗡嗡声，请不要再按 Ionic DeepSteam 按钮。Ionic DeepSteam 功能在不使用蒸汽进行熨烫时不起作用。

PHILIPS

产品：飞利浦蒸汽电熨斗

型号：GC4444, GC4440,
GC4430, GC4420, GC4410

额定电压：220V~

额定频率：50Hz

额定输入功率：2000 W

生产日期：请见产品底部

产地：新加坡

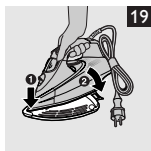
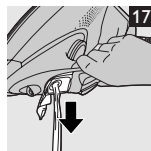
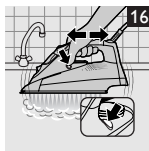
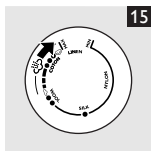
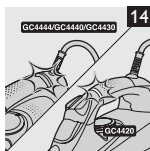
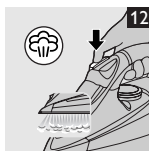
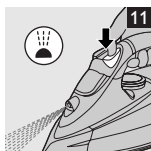
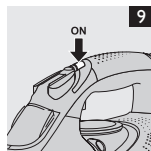
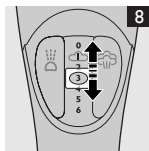
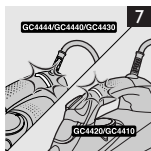
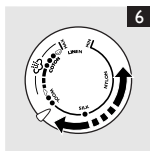
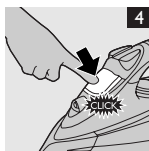
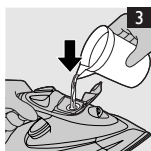
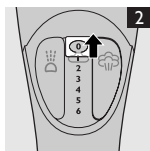
飞利浦电子香港有限公司 家庭小电器部
香港湾仔皇后大道东1号 太古广场3座5楼
电话：(852) 2821 5888

全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据GB4706.1-1998, GB4706.2-2003,
GB4343.1-2003及GB17625.1-2003制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期：2007/01/23





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé
4239.000.6222.3